

TỔNG CÔNG TY CP TBĐ VIỆT NAM
CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ TẠO MÁY ĐIỆN
VIỆT NAM-HUNGARI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 471/VH-HĐQT

Hà Nội, ngày 03 tháng 3 năm 2017

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN

Tên công ty đại chúng: CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ TẠO MÁY ĐIỆN VIỆT NAM - HUNGARI (VIHEM).

Năm báo cáo: 2016.

I. LỊCH SỬ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY:

1. Những sự kiện quan trọng:

- + Việc thành lập: Công ty cổ phần chế tạo máy điện Việt Nam - Hungari tiền thân là Nhà máy động cơ điện Việt - Hung thành lập ngày 04/12/1978;
- + Chuyển đổi sở hữu thành công ty cổ phần: chuyển đổi mô hình hoạt động sang công ty cổ phần theo Quyết định số 3216/QĐ-BCN ngày 13/11/2006 của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp (nay là Bộ Công Thương);
- + Niêm yết: sàn giao dịch UpCom.

2. Quá trình phát triển:

+ Ngành nghề kinh doanh:

- Thiết kế, chế tạo động cơ điện, máy phát điện các loại;
- Sản xuất, sửa chữa, bán buôn, bán lẻ các loại máy móc, thiết bị kỹ thuật điện, cơ khí dùng trong công nghiệp và dân dụng;
- Thi công, lắp đặt các công trình thiết bị điện thế đến 35kV;
- Buôn bán vật tư, thiết bị, phụ tùng thiết bị kỹ thuật điện, cơ kim khí và chuyên giao công nghệ chế tạo máy điện;
- Kinh doanh các ngành nghề khác theo quy định của pháp luật.

+ Tình hình hoạt động: năm 2016, mặc dù hoạt động sản xuất kinh doanh gặp rất nhiều khó khăn, công ty vẫn nỗ lực hoàn thành các chỉ tiêu kinh tế chủ yếu mà Đại hội cổ đông thường niên năm 2016 đã thông qua (có Báo cáo tài chính 2016 đã gửi).

3. Định hướng phát triển:

+ Các mục tiêu chủ yếu của công ty: giữ vững vị thế là thương hiệu hàng đầu Việt Nam trong lĩnh vực chế tạo và cung cấp máy điện quay. Luôn đáp ứng kịp thời nhu cầu của các nhà sản xuất và người tiêu dùng trong nước.

+ Chiến lược phát triển trung và dài hạn: tiếp tục đẩy mạnh công tác tiếp thị, bán hàng, đặc biệt là đối với các loại động cơ đặc chủng có giá trị cao mà công ty đang có lợi thế trên thị



trường; mở rộng dãy công suất của các loại động cơ này. Tiếp tục thực hiện các dự án nâng cao năng lực sản xuất, chất lượng sản phẩm, đa dạng hóa sản phẩm.

II. BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ:

1. Những nét nổi bật của kết quả hoạt động trong năm:

- Tăng cường thực hiện công tác cải tiến sản phẩm như: nâng cao chất lượng chế tạo lõi thép, bồi dây Stator, vật liệu cách điện, tính năng động cơ, ... Nâng cao chất lượng dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng, sửa chữa đối với các khách hàng thuộc mọi thành phần kinh tế; Đã mở rộng thị trường tiêu thụ trong ngành khai thác hầm lò thay thế cho sản phẩm nhập ngoại.

- Lợi nhuận: 26, 5 tỷ đồng.

- Tình hình tài chính của công ty tại thời điểm cuối năm: có Báo cáo Tài chính đã gửi.

2. Tình hình thực hiện so với kế hoạch:

- Lợi nhuận: bằng 123,8% so với kế hoạch.

3. Những thay đổi chủ yếu trong năm:

- Không.

4. Triển vọng và kế hoạch trong tương lai

- Xem xét phát hành thêm cổ phần tăng vốn Điều lệ;

- Nghiên cứu đầu tư nâng cao năng lực sản xuất và mở rộng ngành nghề kinh doanh;

- Từng bước phát triển trở thành thương hiệu mạnh trong lĩnh vực chế tạo và cung cấp máy điện quay tại Việt Nam và trong khu vực.

III. BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC

1. Báo cáo tình hình tài chính

- Có Báo cáo Tài chính kiểm toán đã gửi.

- Những thay đổi về vốn cổ đông/vốn góp: Không.

- Tổng số cổ phiếu: 4.350.000 (Bốn triệu, ba trăm năm mươi ngàn) cổ phần phổ thông.

- Tổng số trái phiếu đang lưu hành theo từng loại: không

- Số lượng cổ phiếu lưu hành theo từng loại: 4.350.000 (Bốn triệu, ba trăm năm mươi ngàn) cổ phần phổ thông.

- Số lượng cổ phiếu dự trữ, cổ phiếu quỹ theo từng loại: không.

- Chia cổ tức: 0%/năm (dự kiến).

2. Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh

- Có Báo cáo Tài chính đã gửi.

3. Những tiến bộ công ty đã đạt được

Tiếp tục kiện toàn bộ máy tổ chức, cơ cấu nhân sự theo hướng trẻ hoá; tổ chức 41 khoá đào tạo nâng cao trình độ chuyên môn, tay nghề cho người lao động; Trong năm 2016, công ty đã duy trì tốt hoạt động của Trung tâm khoa học công nghệ VIHEM và đang triển khai



thực hiện dự án cấp Nhà nước về nghiên cứu, thiết kế và hoàn thiện công nghệ chế tạo động cơ điện phòng nổ có công suất từ 55kW đến 630kW.

- Đã thiết kế, chế tạo và đưa ra thị trường các loại động cơ điện chống cháy 2 tốc độ: 4/12kW-1000/1500vg/ph, 8,5/17kW-750/1000vg/ph.
- Nghiên cứu làm chủ công nghệ đúc Rotor các loại động cơ lớn có chiều cao tâm trục H=350mm.
- Thiết kế, chế tạo và đưa vào sử dụng các loại khuôn đúc liền Rotor động cơ điện 22kW-1000vg/ph, 45kW-3000vg/ph, 3kW-3000vg/ph, 2,2kW-1500vg/ph.
- Tiếp tục cải tiến các chủng loại động cơ điện phòng nổ đáp ứng nhu cầu của ngành khai thác hầm lò.

Hiện nay, công ty đang tiếp tục triển khai dự án tự động hóa quá trình dập lõi thép và chuẩn bị dự án tự động hoá lồng dây động cơ điện.

- Các biện pháp kiểm soát: hệ thống kiểm soát chất lượng được duy trì hiệu quả, sản phẩm được làm ra được đảm bảo chất lượng ổn định khi cung cấp cho thị trường; thực hiện việc công khai đánh giá, chào giá cạnh tranh trong mua bán vật tư, nguyên nhiên vật liệu, thiết bị thuộc các dự án và tiêu dùng thường xuyên; thường xuyên thực hiện việc đánh giá các khách hàng, nhà thầu nhằm mục đích tăng cường kiểm soát chất lượng vật tư, tiến độ cung ứng, hiệu quả trong giao dịch, ...

4. Kế hoạch phát triển trong tương lai

Tiếp tục hoàn thiện các dự án đầu tư nâng cao năng lực sản xuất, chất lượng sản phẩm, đa dạng hóa mặt hàng nhằm đáp ứng nhu cầu ngày càng khắt khe của thị trường; mở rộng quy mô, phạm vi kinh doanh để nâng cao hiệu quả hoạt động của doanh nghiệp. Đẩy mạnh hoạt động marketing, tăng cường khai thác thị trường trong lĩnh vực khai thác mỏ, dầu khí, chế tạo thiết bị nâng hạ.

IV. BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Các báo cáo tài chính đã được kiểm toán theo quy định của pháp luật về kế toán.

V. BẢN GIẢI TRÌNH BÁO CÁO TÀI CHÍNH VÀ BÁO CÁO KIỂM TOÁN

1. Kiểm toán độc lập

- Đơn vị kiểm toán độc lập: Công ty TNHH Kiểm toán và định giá Việt Nam.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31/12/2016, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

Vấn đề cần nhấn mạnh



Chúng tôi xin lưu ý đến thuyết minh số VIII.4 của Báo cáo tài chính. Các báo cáo tài chính đã được lập trên cơ sở giả định rằng Công ty sẽ hoạt động liên tục, mặc dù tại thời điểm 31/12/2016 Công ty đã bị lỗ lũy kế một khoản lớn và Nợ ngắn hạn đã vượt quá tài sản ngắn hạn. Khả năng hoạt động liên tục của Công ty phụ thuộc vào sự thành công trong việc triển khai kế hoạch kinh doanh trong thời gian tới cũng như việc phát hành cổ phiếu riêng lẻ cho các Cổ đông chiến lược là Tổng Công ty Thiết bị điện Việt Nam, dự kiến phát hành trong 06 tháng đầu năm 2017 với khối lượng 6.650.000 cổ phần, giá phát hành là 11.500 đồng/cổ phần theo Nghị quyết số 453/VH-HĐQT ngày 09/11/2016 của Công ty chế tạo máy điện Việt Nam - Hungari.

- Các nhận xét đặc biệt: không

2. Kiểm toán nội bộ

- Ý kiến của kiểm toán nội bộ:

- Các nhận xét đặc biệt.

VI. CÁC CÔNG TY CÓ LIÊN QUAN

- Công ty nắm giữ 34% vốn góp tại các công ty:

+ Công ty cổ phần chế tạo máy điện Việt Nam - Hungari 1;

+ Công ty cổ phần chế tạo máy điện Việt Nam - Hungari 2;

- Công ty có 34,27% vốn góp do Tổng công ty Cổ phần Thiết bị điện Việt Nam nắm giữ;

- Tình hình đầu tư vào các công ty có liên quan: vốn góp vào các công ty thành viên được bảo toàn và phát triển.

VII. TỔ CHỨC VÀ NHÂN SỰ:

- Cơ cấu tổ chức của công ty:

+ Ban Giám đốc;

+ Phòng Tài chính;

+ Phòng Kinh doanh;

+ Văn phòng;

+ Phòng Quản lý chất lượng;

+ Phòng Kỹ thuật công nghệ;

+ Phòng Thiết kế phát triển;

+ Phòng Thiết bị;

+ Xí nghiệp cơ khí;

+ Xí nghiệp điện.

- Tóm tắt lý lịch của các cá nhân trong Ban điều hành:

TT	Họ tên	Năm sinh	Quê quán	Trình độ chuyên môn	Chức vụ
----	--------	----------	----------	---------------------	---------



TT	Họ tên	Năm sinh	Quê quán	Trình độ chuyên môn	Chức vụ
1	Bùi Quốc Bảo	1963	Kim Động, Hưng Yên	KS điện XN	Tổng Giám đốc
2	Đỗ Văn Chính	1961	Đông Anh, Hà Nội	KS điện	Phó Tổng Giám đốc
3	Trần Quang Tâm	1959	Sóc Sơn, Hà Nội	KS máy điện	Phó Tổng Giám đốc
4	Ngô Thế Giang	1961	Mỹ Văn, Hưng Yên	Cử nhân kinh tế	Kế toán trưởng

- Thay đổi Tổng Giám đốc điều hành trong năm: không.
- Quyền lợi của Ban Giám đốc: tiền lương, thưởng của Ban điều hành công ty được chi trả theo quy chế phân phối thu nhập đã được ban hành.
- Số lượng cán bộ, nhân viên và chính sách đối với người lao động: đến ngày 31/12/2016, tổng số CBCNV của công ty VIHEM là 260 người. Các chính sách đối với người lao động như tiền lương, BHXH, chế độ hưu trí, ốm đau, thai sản, chăm sóc sức khỏe, cải thiện điều kiện làm việc, ... luôn được đảm bảo và thực hiện tốt.
- Thay đổi thành viên Hội đồng quản trị, Chủ tịch, Ban Giám đốc, Ban kiểm soát, kế toán trưởng: tháng 5/2016, HĐQT đã bỏ nhiệm ông Đỗ Văn Chính giữ chức Phó Tổng Giám đốc Công ty, tháng 10/2016 ông Lê Vinh Hoàn, Phó Tổng Giám đốc nghỉ hưu theo chế độ.

VIII. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG/THÀNH VIÊN GÓP VỐN VÀ QUẢN TRỊ CÔNG TY

1. Hội đồng quản trị/Chủ tịch và Ban kiểm soát

a) Thành viên và cơ cấu của HĐQT, Ban kiểm soát

- HĐQT gồm 05 thành viên:

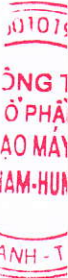
- + Ông Hà Đình Minh: Chủ tịch HĐQT (thành viên độc lập không điều hành);
- + Ông Bùi Quốc Bảo: Ủy viên;
- + Ông Ngô Thế Giang: Ủy viên;
- + Ông Đỗ Văn Chính: Ủy viên;
- + Ông Phạm Tuấn Anh: Ủy viên (thành viên độc lập không điều hành).

- Ban kiểm soát gồm 03 thành viên:

- + Bà Đoàn Thị Lan Phương (Trưởng ban);
- + Ông Lê Xuân Nguyên;
- + Bà Trần Phương Nhung.

b) Hoạt động của HĐQT:

c) Hoạt động của thành viên HĐQT độc lập không điều hành



d) Hoạt động của các tiểu ban trong HĐQT

e) Hoạt động của Ban kiểm soát:

f) Kế hoạch để tăng cường hiệu quả trong hoạt động quản trị công ty

g) Thù lao, các khoản lợi ích khác và chi phí cho thành viên HĐQT và thành viên Ban kiểm soát: tổng số tiền thù lao cho các thành viên HĐQT, Ban Kiểm soát đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016 thông qua, cụ thể như sau:

STT	Họ tên	Chức vụ	Số tiền thù lao 1 năm
1	Hà Đình Minh	Chủ tịch HĐQT	0
2	Ngô Thế Giang	Ủy viên HĐQT	36.000.000 đ
3	Bùi Quốc Bảo	Ủy viên HĐQT	36.000.000 đ
4	Phạm Tuấn Anh	Ủy viên HĐQT	36.000.000 đ
5	Đỗ Văn Chính	Ủy viên HĐQT	36.000.000 đ
6	Đoàn Thị Lan Phương	Trưởng Ban Kiểm soát	36.000.000 đ
7	Lê Xuân Nguyên	Thành viên BKS	22.000.000 đ
8	Trần Phương Nhung	Thành viên BKS	22.000.000 đ
9	Lê Huy	Thư ký HĐQT	22.000.000 đ
	Tổng cộng:		246.000.000 đ

h) Số lượng thành viên HĐQT, Ban kiểm soát, Ban giám đốc đã có chứng chỉ đào tạo về quản trị công ty:

i) Tỷ lệ sở hữu cổ phần và những thay đổi trong tỷ lệ nắm giữ cổ phần của thành viên HĐQT: không có thay đổi.

j) Thông tin về các giao dịch cổ phiếu của công ty của các thành viên HĐQT, Ban giám đốc điều hành, Ban kiểm soát và các giao dịch khác của thành viên HĐQT, Ban giám đốc điều hành, Ban kiểm soát và những người liên quan đến các đối tượng nói trên: không có giao dịch.

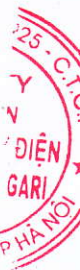
2. Các dữ liệu thống kê về cổ đông

2.1. Cổ đông góp vốn trong nước:

* Thông tin chi tiết về cơ cấu cổ đông trong nước: đến ngày 02/3/2016, công ty có 366 cổ đông hiện hữu nắm giữ 4.350.000 cổ phần phổ thông của công ty. Cổ đông nắm giữ 5% vốn điều lệ của công ty trở lên có 1 cổ đông lớn với 1.490.700 cổ phần (chiếm 34,27% vốn điều lệ).

* Thông tin chi tiết về cổ đông lớn:

Tổng Công ty Cổ phần Thiết bị điện Việt Nam



Địa chỉ: 52 Lê Đại Hành, Phường Lê Đại Hành, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội.

ĐT: 04 39726246

Fax: 04 39726282

Ngành nghề kinh doanh:

- Đầu tư, quản lý vốn đầu tư và trực tiếp sản xuất kinh doanh trong các ngành nghề, lĩnh vực chính:

+ Kinh doanh, xuất nhập khẩu thiết bị, vật tư phụ tùng điện công nghiệp, dân dụng và các loại hàng hoá khác phục vụ cho sản xuất kinh doanh của công ty mẹ;

+ Thiết kế, chế tạo, kinh doanh và sửa chữa các loại thiết bị đo đếm điện 1 pha, 3 pha (có dòng điện 1 chiều và xoay chiều) các cấp điện áp hạ thế, trung thế và cao thế;

+ Kinh doanh bất động sản (không bao gồm kinh doanh quán bar, phòng hát Karaoke, vũ trường) và cho thuê văn phòng, nhà ở, nhà xưởng, kho bãi; kinh doanh tổ chức dịch vụ du lịch lữ hành nội địa và quốc tế;

- Đầu tư, thực hiện các quyền và nghĩa vụ của chủ sở hữu, cổ đông, thành viên góp vốn tại các công ty con, công ty liên kết.

2.2. Cổ đông góp vốn nước ngoài:

Tại thời điểm 02/3/2016, Công ty có 01 cổ đông nước ngoài là Thomas Briem (Quốc tịch Đức) sở hữu 1.700 cổ phiếu (tỷ lệ 0,04% vốn điều lệ).

Nơi nhận:

- UBCKNN, Sở GDCK HN (để báo cáo);
- Website Công ty;
- Lưu Thư ký HĐQT, VT.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CHỦ TỊCH



Hà Đình Minh